

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 41 (1925)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Bau-Chronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organ  
für  
die Schweiz.  
Meisterschaft  
aller  
Handwerke  
und  
Gewerbe,  
deren  
Zunftsungen und  
Veretra.

# Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung

Unabhängiges  
Geschäftsblatt  
der gesamten Meisterschaft

XXXI.  
Band

Direktion: **Jean-Holdinghausen Erben.**

Erscheint je Donnerstags und kostet per Semester Fr. 6.—, per Jahr Fr. 12.  
Anserate 30 Cts. per einpaltige Colonelzeile, bei größeren Aufträgen  
entsprechenden Rabatt.

Zürich, den 30. April 1925

**Wochenpruch:** Alles ist fremdes Gut,  
Die Zeit allein ist unser.

## Bau-Chronik.

**Baupolizeiliche Bewilligungen der Stadt Zürich** wurden am 22. April für folgende Bauprojekte, teilweise unter Bedingungen, erteilt: 1. Baugesellschaft Sihlstrasse, Hofunterkellerung Sihlstrasse 43, Z. 1; 2. F. A. Gallmann, Autoremise und Anbau St. Peterstrasse 1, Z. 1; 3. Genossenschaft Elite-Hotel, Hofunterkellerung Nüscherstrasse 6, Z. 1; 4. K. Göldin, Benzintank und -abfüllsäule untere Säune/Oblmannmattgasse, Z. 1; 5. F. Ruhn & Co. A.-G., Benzintankanlage und -abfüllsäule Utoquai/Sonnenquai 14, Z. 1; 6. E. Scheller & Co., 2 Benzintank- und -abfüllsäulen an der Werdmühlestrasse, Z. 1; 7. Dr. E. Müller, Autoremisengebäude Alfred Escherplatz 2, Z. 2; 8. Prof. Dr. E. Sidler-Huguenin, Bootshaus und Befestigung des Gebäudes auf Rat.-Nr. 2740/Glärnischstrasse 40, Z. 2; 9. A. Weinmann, zwei Anbauten Leimbachstrasse 145, Z. 2; 10. E. Zahner-Moser, Dachwohnung Zentralstrasse 162, Z. 3; 11. A. Ziegler, Fortbestand und Umbau mit Autoremise des Werkstattgebäudes Fellenbergstrasse 48, Z. 3; 12. D. Kohn, Dachwohnung Müllerstrasse 51, Z. 4; 13. Mosheer & Kramer, Autoremise Gartenhofstrasse 32, Z. 4; 14. S. Nöthli, Schuppen an der Hohlstrasse, Z. 4; 15. F. Reih, Dachwohnung Stauffacherstrasse 37, Z. 4; 16. Immo-

biltengenossenschaft Röntgen, Werkstattanbau mit Autoremise Neugasse 80, Z. 5; 17. J. Bettina, zwei Einfamilienhäuser mit je einer Autoremise und Einfriedung Germaniastrasse 33/35, Z. 6; 18. Partizipantengenossenschaft Unterstrass, Autoremisenanbau Birchstrasse 27, Z. 6; 19. J. Sulzmann, Dachwohnung Rotbuchstrasse 19, Z. 6; 20. D. Curti, Um- und Anbau Susenbergstrasse 75, Z. 7; 21. A. Plutschow, Benzintank- und -abfüllanlage Englischviertelstrasse 3, Z. 7; 22. J. Kyffel, Verandaanbau und 2 Autoremisen Carmenstrasse 45, Z. 7; 23. A. Wegmann, Veranda Carmenstrasse 43, Z. 7.

**Bauliches aus Horgen.** Der Gemeinderat hat für einen projektierten Neubau neben dem Verwaltungsgebäude der Gemeinde zum Zweck der Bereitstellung weiterer Räume für die Gemeindefürsorge, sowie eines Lehr- und Sammlungszimmers für die Sekundarschule Pläne anfertigen lassen. Nach den eingeholten Kostenberechnungen kommt das neue Gebäude inklusive Verbindungsbau mit dem Verwaltungs-Gebäude auf 240,000 Fr. zu stehen. Die weitere Verfolgung der Vorarbeiten für diesen Neubau soll dem für die neue Amtsdauer bestellten Gemeinderat überlassen werden.

**Kirchenrenovation in Usterstorf (Bern).** Die Versammlung der Kirchengemeinde hat beschlossen, eine gründliche Renovation im Äußeren der Kirche vornehmen zu lassen. Der schadhaft gewordene Gahn wird heruntergenommen und neu aufgesetzt; die bisherige charakteristische, zum Landschaftsbild passende Form wird beibehalten werden. Der Turm wird um einen Ring erhöht,

strasse, Hofunterkellerung Sihlstrasse 43, Z. 1; 2. F. A. Gallmann, Autoremise und Anbau St. Peterstrasse 1, Z. 1; 3. Genossenschaft Elite-Hotel, Hofunterkellerung Nüscherstrasse 6, Z. 1; 4. K. Göldin, Benzintank und -abfüllsäule untere Säune/Oblmannmattgasse, Z. 1; 5. F. Ruhn & Co. A.-G., Benzintankanlage und -abfüllsäule Utoquai/Sonnenquai 14, Z. 1; 6. E. Scheller & Co., 2 Benzintank- und -abfüllsäulen an der Werdmühlestrasse, Z. 1; 7. Dr. E. Müller, Autoremisengebäude Alfred Escherplatz 2, Z. 2; 8. Prof. Dr. E. Sidler-Huguenin, Bootshaus und Befestigung des Gebäudes auf Rat.-Nr. 2740/Glärnischstrasse 40, Z. 2; 9. A. Weinmann, zwei Anbauten Leimbachstrasse 145, Z. 2; 10. E. Zahner-Moser, Dachwohnung Zentralstrasse 162, Z. 3; 11. A. Ziegler, Fortbestand und Umbau mit Autoremise des Werkstattgebäudes Fellenbergstrasse 48, Z. 3; 12. D. Kohn, Dachwohnung Müllerstrasse 51, Z. 4; 13. Mosheer & Kramer, Autoremise Gartenhofstrasse 32, Z. 4; 14. S. Nöthli, Schuppen an der Hohlstrasse, Z. 4; 15. F. Reih, Dachwohnung Stauffacherstrasse 37, Z. 4; 16. Immo-

was architektonisch vorteilhaft wirkt und den praktischen Gewinn gewährt, daß das schöne Glockengeläute in Zukunft besser zur Geltung kommt. Auch soll eine neue Turmuhr beschafft werden. Der erforderliche Kredit für diese Änderungen im Betrag von 38,000 Fr. wurde einstimmig bewilligt. Das Projekt für den Umbau stammt von Herrn Architekt Bützberger in Burgdorf, der auch die Bauleitung in Händen haben wird. Der Name dieses tüchtigen Fachmannes bürgt für eine solide und künstlerisch geschmackvolle Ausführung der Renovationsarbeiten.

**Kinderpavillon im Asyl Wil (St. Gallen).** Unter Gutheißung einer vom Departement des Innern vorgelegten Botschaft an den Großen Rat wurde dem letzteren der Antrag auf Ermächtigung des Regierungsrates zur Erstellung eines Kinderpavillons im kantonalen Asyl in Wil nach vorliegenden Plänen unterbreitet.

**Wasserversorgung der Gemeinde Schiers (Graub.).** Dem „Freien Rätler“ wird geschrieben: Infolge großen Verbrauches, namentlich von Seiten der Lehranstalt, trat zu gewissen Zeiten Wassermangel ein. Da starke Quellen in erreichbarer Nähe nicht mehr erhältlich sind, kam man auf das Projekt einer Grundwasserversorgung. Alte Leute konnten sich noch erinnern, daß früher an verschiedenen Orten sogenannte Sodbunnen bestanden. Herr Ingenieur Heinrich Solca arbeitete dann ein bezügliches Projekt aus, und die Gemeindeversammlung bewilligte den Kredit für die nötigen Vorarbeiten. Nach Einholung einer günstigen geologischen Expertise wurde mit den Grabungen und Bohrungen begonnen. Der Erfolg war ein überaus günstiger, indem man in 5 bis 10 m Tiefe auf einen kräftigen Grundwasserstrom stieß. Das Wasser hat eine Temperatur von 8 Grad und sei auch qualitativ einwandfrei. Einstimmig hat die Gemeindeversammlung die Ausführung des Projektes beschlossen. Damit dürfte dann dem Wassermangel für alle Zeiten abgeholfen sein. Soviel uns bekannt, ist diese Grundwasserversorgung die erste derartige Anlage im Kanton.

**Ueber die Renovation der Kirche von Fanas (Graubünden)** berichtet der „Freie Rätler“: Fanas hat nun eine prächtig renovierte Kirche, die auch nach außen einen gefälligen Eindruck macht. Die Mauern sind frisch verputzt worden. Turmkreuz, Hahn und Knopf erhielten eine neue Vergoldung, die Uhr neue Zifferblätter, die Schalllöcher Jalousieläden, und die Zinkschindeln der Turmkuppel einen roten Ölfarbenastrich. Das Ziegeldach der Kirche ist durch ein Kupferdach ersetzt worden. Der Friedhof hat eine Erweiterung erfahren und steht mit der Kirche durch das nach Westen abgeschlossene und vergrößerte „Vorzeichen“ in Verbindung. Sehr schön renoviert ist das Innere der Kirche. Windfang, Bestuhlung, Kanzel und Orgel bilden ein harmonisches Ganzes. Am Deckengewölbe der Kirche sind drei schöne Bignetten, die bei der Renovation von 1874 durch einen Kalkanstrich zugedeckt wurden, wieder freigelegt worden. Die Hauptterrasse des weit ins Land hinausgründenden Gotteshauses bildet neben dem schönen, neuen Geläute aus der Gießerei Egger in Staad bei Rorschach, die prachtvolle Orgel, wohl die schönste und größte im Prättigau, gebaut von der Firma Mezler & Söhne in Felsberg. Die Architektenfirma Schäfer & Risch hat diese Renovation stil- und geschmackvoll besorgt.

**Wiederaufbau des abgebrannten Dorfes Süs.** Im „Journal de Genève“ bietet einer der gebiegensten Kenner des Unterengadins, Peider Linsel, einen Überblick über die Geschichte des Dorfes, wo 1537 die Disputation stattfand, die über die Einführung der Reformation im Unterengadin entschied. Als Spezialität von

Süs werden die prachtvollen Eisenarbeiten vom Ende des 18. und Beginn des 19. Jahrhunderts hervorgehoben: die Gitterfenster der Vorratskammern und die Treppen- und Balkongeländer. Die malerischsten Häuser des Dorfes sind heute zerstört. Es ist zu hoffen, daß der Wiederaufbau, wie es in Sent geschah, nach einem einheitlichen und systematischen Plane in Angriff genommen werde. Ein solches großzügiges Projekt stößt aber in Süs auf besondere Schwierigkeiten, denn seit der Flüela-Postverkehr 1913 mit der Vollenbung der Bahnlinie St. Moritz-Schuls-Tarasp aufhörte und auch die Auswanderung seit langem stockte, war das Dorf fast ganz von armen Kleinbauern bewohnt, die sich heute aus eigener Kraft nicht zu helfen wissen. Der Hilfsaktion, die schon eingeleitet hat, fällt die Aufgabe zu, der Entvölkerung dieser Gebirgsgegend zu wehren.

**Bauliches aus dem Montafun im Vorarlberg.** Man schreibt dem „Freien Rätler“: Von den Borarlberger Illwerken wurde das Galehr'sche Sägewerk erstelgert. Bevor der Bau der Kraftwerke an der oberen Ill beginnt, wird eine Schmalspurbahn von Schruns nach Partenen erstellt. Die eben gekaufte Säge und der dazu gehörige Platz werden dann als Umschlagplatz für die Transporte eingerichtet.

Das Campadelwerk, das für die Speisung der Borarlberger Landesleitung erbaut wurde, ist nun fertig erstellt und liefert bereits Strom für die Landeskraftleitung. In der Maschinenhalle des Werkes ist Raum für drei Generatoren zu je 4500 Kilowatt, von denen bis zum Ausbau der Illwerke jedoch nur zwei zur Aufstellung gelangen. Die Stromerzeugung beträgt in den fünf Wintermonaten 4,5 Kilowattstunden, und in den übrigen Monaten 13,5 Kilowattstunden, insgesamt also 18 Millionen.

Die Zementwerke Vorüns haben sich in eine Aktiengesellschaft umgewandelt (bisher G. m. b. H.). Das Gründungskapital beträgt 900 Millionen Kronen Nominale, die nächstens auf 2 Milliarden erhöht werden sollen. Die Zementwerke haben eine Erzeugungsmöglichkeit von 8000 Waggons erstklassigen Portlandzement. Der von der Gesellschaft letzten Sommer begonnene Bau eines eigenen Kraftwerkes an der Alfenz für 3000 PS geht seiner Vollenbung entgegen. Dem Verwaltungsrat gehört u. a. der Industrielle Dr. Max Hausmann, Basel, an.

### Im neuen Dolder Grand Hotel in Zürich.

Man schreibt der „N. Z. B.“: Wer in den letzten Tagen dem Hotel einen Besuch abstattete, wird erstaunt gewesen sein über die Veränderungen, die sich ihm schon beim ersten Anblick des Hauses aufdrängen. Der Eingang ist zwar noch immer auf der Rückseite des Hauses placiert, er hat aber eine kleine Wanderschaft nach vorwärts angetreten, um einem Anbau Platz zu machen, der das Gesamtbild gänzlich verändert hat. Denn nach dem Projekt des mit dem Umbau betrauten Zürcher Architekten Emil Rein wurde durch Abtragung von mehr als 12,000 m<sup>3</sup> Erde Platz für die Erstellung eines ausgiebigen Garagegebäudes und die Anlage eines großen Hofes mit Zu- und Abfahrt für Automobile und Doldertram geschaffen. In genügender Distanz vom Hotel und dennoch in direkter Verbindung mit dem Hause ist an die Berglehne ein 60 m langes Gebäude angebaut, das Raum für 20 Autoboxen und darüber liegende Dienstzimmer enthält. Dadurch ist eine Anlage geschaffen, wie solche wohl in gleicher Weise kaum ein zweites Stadthotel aufweisen kann. Für den täglichen Auto-Passanten-